

PLATINUM
QUALITY AND STYLE



INSTRUCTION MANUAL

ICE MAKER



MODEL: EP1070T-CB (SR 8150411)
ARTICLE NO.: 10637042

EAN: 6001224530728

INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY

Please save and read this instruction manual carefully before use.

INTRODUCTION

Thank you for purchasing our “Platinum” Ice Maker. Each unit has been manufactured to ensure safety, reliability, and easy of use. Before use, please read these instructions carefully and keep them for future reference.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your “Platinum” Ice Maker, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge concerning the use of this product, unless they are supervised or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always ensure that the voltage on the rating label corresponds to the voltage in your home.
- Check the power cord and plug regularly for any damage. If the cord or the plug is damaged, it must be replaced by manufacturer or a qualified person in order to avoid an electrical hazard.
- This product is intended for household use only. Industrial or commercial use will void the warranty, and the supplier can not be held responsible for injury or damage caused when using the appliance for any other purpose than that intended.
- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- The manufacturer does not accept responsibility for any damage or injury caused by the improper or incorrect use of the appliance, or by repairs carried out by unauthorized personnel.
- Do not use the appliance if it has been dropped or damaged in any way. In case of damage, take the unit in for examination and/or repair by an authorized service agent.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the motor assembly, plug or cord in water or any other liquid.
- Never immerse the unit in water or any other liquid for cleaning purposes.
- Remove the plug from the socket by gripping the plug. Do not pull on the cord to disconnect the appliance. Always unplug the unit when not in use or before cleaning.
- The use of accessory attachments that are not recommended or supplied by the manufacturer may result in injuries, fire or electric shock.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Ensure that the cord is not in a position where it can be pulled on inadvertently.
- Do not allow the cord to touch hot surfaces and do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven. Please keep it in a cool and dry place away from direct sunshine.
- Use of an extension cord with this appliance is not recommended. However, if it is necessary to use an extension lead, ensure that the lead is suited to the power consumption of the appliance to avoid overheating of the extension cord, appliance or plug point. Do not place the extension cord in a position where it can be pulled on by children or animals or tripped over.
- This appliance is not suitable for outdoor use. Do not use this appliance for anything other than its intended use.
- Do not carry the appliance by the power cord.
- Never use this unit near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

ENGLISH

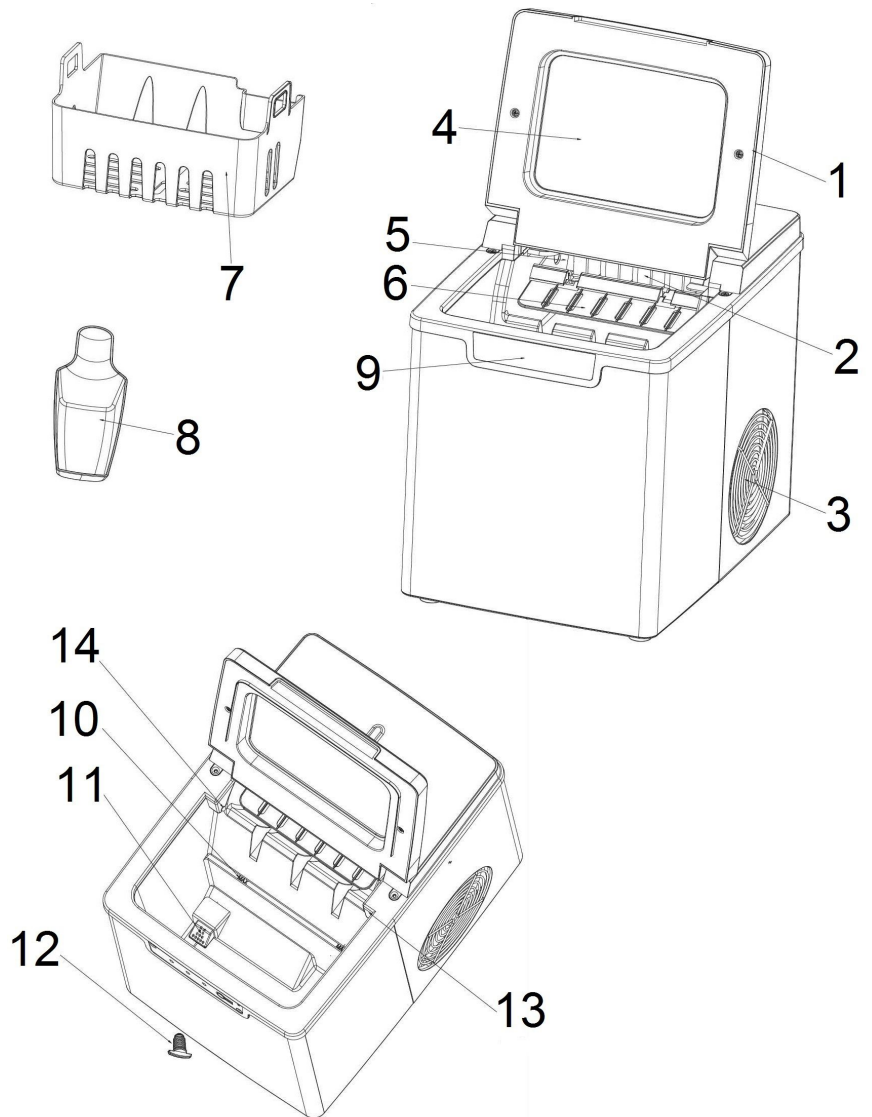
- Do not leave this appliance unattended during use. Always unplug the unit when not in use. Allow it to cool before cleaning the appliance.
- Switch off the appliance before touching any moving parts.
- Always operate the appliance on a smooth, even and stable surface. Do not place the unit on a hot surface.
- In case of technical problems, switch off the machine and do not attempt to repair it yourself. Return the appliance to an authorized service facility for examination, adjustment or repair. Always insist on the use of original spare parts. Failure to comply with above mentioned precautions and instructions, could affect the safe operation of this machine.
- Do not touch the evaporator when using the ice maker or making ice to avoid being suffer from frostbite.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality.
- Do not clean your ice maker with any flammable fluids. The fumes may create a fire hazard or explosion.
- Do not overturn the ice maker. If the ice maker is overturned accidentally, make it stand steadily for 2 hours before power it on again.
- If the ice maker is brought in from outside in wintertime, do not use for a few hours, allowing the unit to warm up to the room temperature before operating.
- Never put flammable, explosive and corrosive articles into the ice maker.
- Never use the ice maker when there is flammable gas leakage.
- Never store or use gas and other flammable articles near the ice maker to avoid any fire.
- Unplug the ice maker before moving it to avoid damaging the refrigerating system.
- Do not attempt to disassemble, repair, modify or replace any part of your product.

Warning:

Please abandon the ice maker according to local regulators as it uses flammable blowing gas and refrigerant.

KNOW YOUR ICE MAKER

- 1. Top lid
- 2. Evaporator
- 3. Air outlet
- 4. Viewing window
- 5. Ice tray
- 6. Ice shovel
- 7. Ice basket
- 8. Ice scoop
- 9. Control panel
- 10. "MAX" water level
- 11. Water reservoir
- 12. Drain plug
- 13. Infrared light-emitting diode
- 14. Infrared light-receiving diode

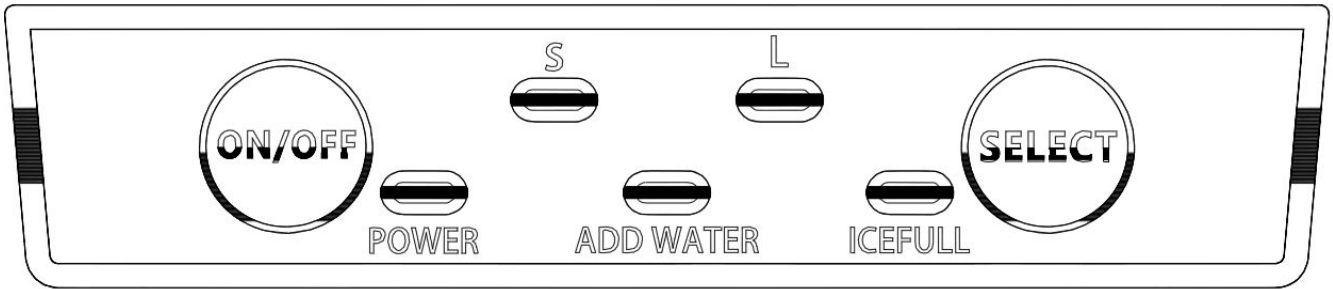


SPECIFICATION

Daily Ice Output	:	10-12kg / 24 hours
Ice Sizes Two (2)	:	small, large
Ice Storage Capacity	:	800g
Compressor High Efficiency CFC Free	:	R134a
Mass of the Refrigerant	:	68g
Water Reservoir Capacity	:	1.85 Litres
Dimensions	:	D348 x W248 x H290 mm
Unit Weight Net	:	8.95kg
Voltage	:	AC 230V/50Hz
Power Cord	:	3 pins grounded plug. (to reduce risk of electric shock)

ENGLISH

KNOW YOUR CONTROL PANEL



Button (with indicator)	Function
	Start or stop the appliance.
	Select the ice size.
	The indicator lights in green when select small ice.
	The indicator lights in green when select large ice.
	The indicator lights in green when making ice.
	The indicator lights in red when the water reservoir is lack of water.
	The indicator lights in red when the ice basket is full.

USING YOUR ICE MAKER

You must read all instructions carefully before using this appliance.

- Unpack the appliance, then check and make sure that all the accessories including ice basket and ice scoop etc. are complete. Please contact with the client service department if some accessories are missed.
- Please ensure the ice maker is level and on a stable table or platform to avoid malfunction.
- **The incline angle of the ice maker cabinet should not exceed 45° during transportation or use.**
- ****IMPORTANT** Do not turn the Ice Maker upside down.**

Doing so could cause the compressor or refrigerating system to operate incorrectly. Please allow time for the fluids in the compressor to settle after the ice maker is moved or transported. Before using the ice maker for the first time, please wait for 2 hours after the unit has been leveled and positioned in the proper place.

- The appliance must be placed on a dry and level surface with enough ventilation, far from heat sources such as ovens, heaters and corrosive gases. Leave an about 8-inch clearance on all sides of the ice maker for proper ventilation.
- Do not fill the water reservoir with hot water. This may damage the ice maker. It is best to fill the water reservoir with water of room temperature or lower.
- Do not use the appliance at a very cold environment (lower than 5°C).

TO USE YOUR ICE MAKER

1. Ensure that the drain plug at the bottom of water reservoir is closed well.
2. Plug the ice maker into the wall outlet, the “**POWER**” indicator blinks.

Note: Please make the ice maker be rested for 30 minutes before plug if it has been moved.

3. Open the top lid and remove the ice basket.
4. Fill the water reservoir with **drinking water**.

Note: Do not fill above the MAX water level mark.

5. Replace the ice basket and close the top lid.
6. Press the “**ON/OFF**” button and the “**POWER**” indicator lights solidly.
7. The ice-making cycle will last approximately 8-15 minutes, depending on the ambient temperature and water temperature.
8. The ice-making cycle starts with water being pumped into the ice tray situated below the evaporator. Over the next 8-15 minutes ice forms on the evaporator. Once this has completed, the ice tray will tilt backwards and the remaining water in the ice tray is drained back into the water reservoir. The ice cubes are then dropped from the evaporator and pushed forward into the ice basket by the ice shovel. The ice tray will automatically move back into position under the evaporator and start the next cycle.
9. The “**ICE FULL**” indicator will light up when the ice basket is full, and the ice maker will stop the ice-making cycle automatically. Gently remove the ice from the ice basket with the ice scoop. About 5 seconds later, the ice maker will restart its ice making function automatically.
10. The “**ADD WATER**” indicator will light up when the water reservoir is lack of water and the ice-making cycle will stop automatically. At that time, remove the ice basket and add water to the water reservoir, and then press “**ON/OFF**” button again to restart the ice-making cycle.
11. When you have got your desired amount of ice, stop the ice making cycle by press the “**ON/OFF**” button and unplug the unit from the wall outlet.
12. Open the top lid and transfer the ice to a freezer.
13. Allow the ice maker to reach room temperature.
14. Suggest replacing the water every time on first start of Ice-making. Please empty the water reservoir if the ice maker is not used for a long time.

CLEANING AND MAINTENANCE

To keep your ice tasting fresh and your ice maker looking great, we recommend cleaning your ice maker once per week.

1. Stop the ice-making cycle by press the “**ON/OFF**” button, unplug the ice maker from the wall outlet and allow it to cool down to room temperature.
2. If residual water is found in the ice tray, gently push the ice tray back so that all water drains into the water reservoir.
3. Move the appliance forward to a position 75mm away from the working table and open the drain plug to drain out excess water. (see Fig.1, Fig.2 and Fig.3)
4. Remove the ice basket.
5. Clean the ice maker interior with a soft cloth soaked with warm water and vinegar, then rinse with clean water and then drain all the water.
6. Replace the drain plug well in position. Wash the ice basket and ice scoop in warm soapy water. Rinse and dry.
7. Clean the exterior of the ice maker with a soft damp cloth. If necessary, use a mild dishwashing soap.

Note:

- a) Do not use organic solvent, boiled water, detergent, strong acid and strong alkali etc. for cleaning.
 - b) Do not clean the evaporator.
8. Please empty the water reservoir and dry it for storage if the ice maker is not used for a long time.

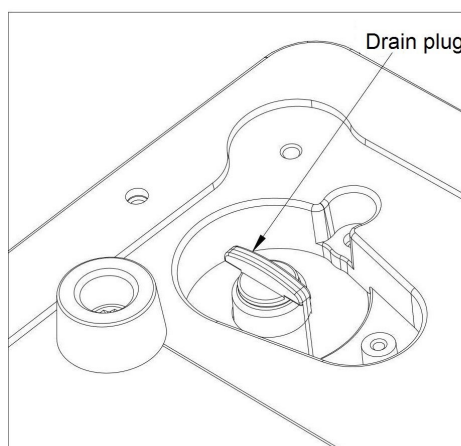
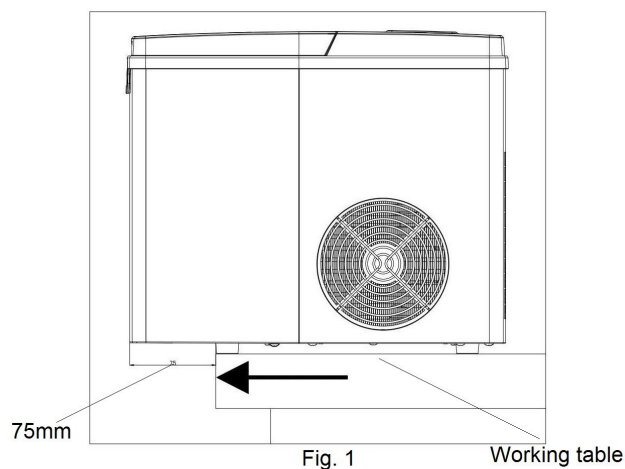


Fig. 2

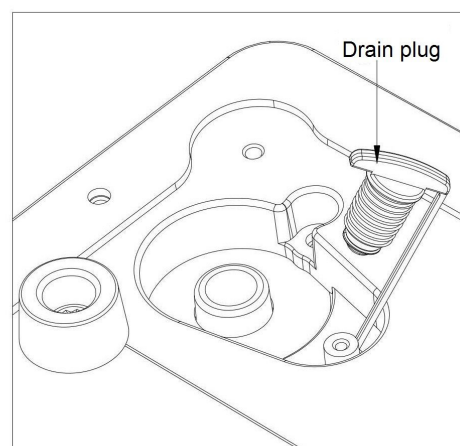


Fig. 3

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
“ ADD WATER ” indicator turn on	<ol style="list-style-type: none"> 1.Low water level or lack of water. 2.The water screen at the bottom of water reservoir is blocked. 3.Pump malfunction. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Stop making ice, refill water and then press “ON/OFF” button to restart ice-making cycle. 2.Do cleaning. 3.Send it to the authorized department for repair.
“ ICE FULL ” indicator light up	<ol style="list-style-type: none"> 1.Ice basket is full, and the infrared light is blocked by the ice. 2.Infrared light-emitting diode & light-receiving diode do not work. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the ice from ice basket. 2. (a) Wipe up the foreign objects on the infrared light-emitting diode & light-receiving diode and restart the ice maker. 2. (b) Call Customer Service if the infrared light-emitting diode & light-receiving diode still can not work after wiping up the foreign objects on them and restarting the ice maker.
“ ADD WATER ” and “ ICE FULL ” indicators turn on simultaneously	The ice tray is not in the right position.	<ol style="list-style-type: none"> 1.Check if the ice tray is blocked by something. 2. Unplug the appliance and plug it again, then restart the appliance.
The ice collects together.	Making ice takes too much time.	Stop making ice and restart the ice-making cycle after the ice melts.
	The water in the water reservoir is of too low temperature.	Fill the water reservoir with water ranges between 8°C and 25°C.
The ice-making cycle seems normal, but no ice is produced.	The ambient temperature or water temperature is too high.	Start the ice-making cycle at an environment with an ambient temperature less than 32°C and fill the water reservoir with some cold water.
	Refrigerating system leaks.	Call customer service.
	Refrigerating system blocks.	Call customer service.
Poor ice-making result.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poor heat dissipation. 2. The water temperature is too high. 3. The ambient temperature is too high. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Leave an 8-inch clearance on all sides of the ice maker for proper ventilation. 2. Fill the water reservoir with water ranges between 8°C and 25°C. 3. Operate the ice maker at an environment with an ambient temperature between 10°C and 32°C.

WARRANTY

**PLEASE AFFIX YOUR RECEIPT/PROOF OF PURCHASE HERE.
IN THE EVENT OF A CLAIM UNDER THIS WARRANTY THE AFORESAID RECEIPT/PROOF OF
PURCHASE MUST BE PRODUCED TOGETHER WITH THIS WARRANTY.**

Model number	(Lot number:)
Product name	
Date of purchase	
Place of purchase	

1. The party selling the product (“the seller”) to the original purchaser of this product (“the customer”) hereby warrants that this product will be of good quality and, in good working order and, free of defects and suitable for its intended purpose under normal household use, for a period of 1 (one) year from the date of purchase (“warranty period”) of this product.
2. In the event that the warranty period has not lapsed, and the product is not of a good quality, or in good working order or, is defective or is not suitable for its intended purpose under normal household use, the customer may, subject to paragraph 3 below, return the product to the seller and have the following options available:
 - 2.1 Within the first 6 (six) months of the warranty: to receive a refund of the actual price paid or exchange the product for the same or similar product of the same purchased value;
 - 2.2 Within the second 6 (six) months of the warranty: to have the product exchanged for the same or similar product of the same purchased value.
3. The seller will not replace the product or refund the customer in terms of this warranty if the product:
 - 3.1 has been altered contrary to the instructions provided in the product manual;
 - 3.2 has been misused, abused or tampered with;
 - 3.3 is defective or not in working order due to ordinary wear and tear;
 - 3.4 is damaged resulting from the customer’s gross negligence, recklessness, malicious behavior or criminal conduct;
 - 3.5 has been utilised for commercial use.
4. This warranty applies only to the product that has been purchased from the seller and not to any expendables attached to or installed on the product by the customer.
5. Any claim in terms of this warranty must be supported by the original proof of purchase.
6. Note that the exchange item will only carry the balance of the warranty period as from the original date of purchase.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido a nossa "Platinum" Máquina de Gelo. Cada unidade foi fabricada para garantir a segurança, confiabilidade e facilidade de uso. Antes da utilização, por favor leia atentamente estas instruções e guarde-as para referência futura.

SEGURANÇAS IMPORTANTES

Ao usar sua "Platinum" Máquina de Gelo, as precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas, incluindo:

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada, a fim de evitar um perigo elétrico.
- Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades física, sensorial ou mental reduzidas, ou falta de experiência e de conhecimentos sobre a utilização deste produto, a menos que sejam supervisionadas ou que tenham recebido instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho.
- Assegure-se sempre de que a tensão na etiqueta de classificação corresponde à voltagem em sua casa.
- Verifique o cabo de alimentação e plugue regularmente por qualquer dano. Se o cabo ou o plugue estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada, a fim de evitar um perigo elétrico.
- Este produto é destinado apenas para uso doméstico. Uso industrial ou comercial irá anular a garantia, e o fornecedor não pode ser responsabilizada por danos ou prejuízos causados ao utilizar o aparelho para qualquer outra finalidade que não a destinada.
- Funcionamento incorrecto e o uso inadequado pode danificar o aparelho e causar prejuízo ao usuário.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo uso incorreto ou incorreto do aparelho, ou por reparos realizados por pessoal não autorizado.
- Não utilize o aparelho se tiver caído ou danificado de qualquer forma. Em caso de dano, leve a unidade à análise e / ou reparação por um agente de serviço autorizado.
- Para reduzir o risco de choque eléctrico, não mergulhar ou expor a assembléia de motor, plugue ou o cabo de alimentação à água ou qualquer outro líquido.
- Nunca mergulhe a unidade em água ou qualquer outro líquido para limpeza.
- Retire o plug da tomada pelo agarramento de plug. Não puxe o cordão para desligar o aparelho. Sempre desconecte a unidade quando não está em uso ou antes de limpar.
- O uso de acessórios que não são recomendados ou fornecidos pelo fabricante pode resultar em prejuízos, incêndio ou choque eléctrico.
- Não deixe a corda pendurada acima da borda da mesa ou balcão. Garantir que a corda não está em uma posição onde pode ser puxada por inadvertidamente.
- Não deixe a corda tocar superfícies quentes e não coloque sobre ou perto de um fogão eléctrico ou gás quente ou num forno aquecido. Por favor, mantenha-o em local fresco e seco, longe do sol direto.
- A utilização de uma extensão com este aparelho não é recomendada. Contudo, se é necessário usar um cabo de extensão, garantir que é adequada para o consumo de energia do aparelho para evitar o sobreaquecimento do cabo de extensão, aparelho ou ponto de plugue. Não coloque o cabo de extensão numa posição onde pode ser puxado por crianças ou animais ou causar tropeção.
- Este aparelho não é adequado para uso ao ar livre. Não utilize este aparelho para qualquer outra coisa que não o seu uso pretendido.
- Não carregue o aparelho pelo cabo de energia.
- Nunca utilizar esta unidade perto de banheiras, chuveiros, bacias e outros recipientes que contenham água.

PORTUGUÊS

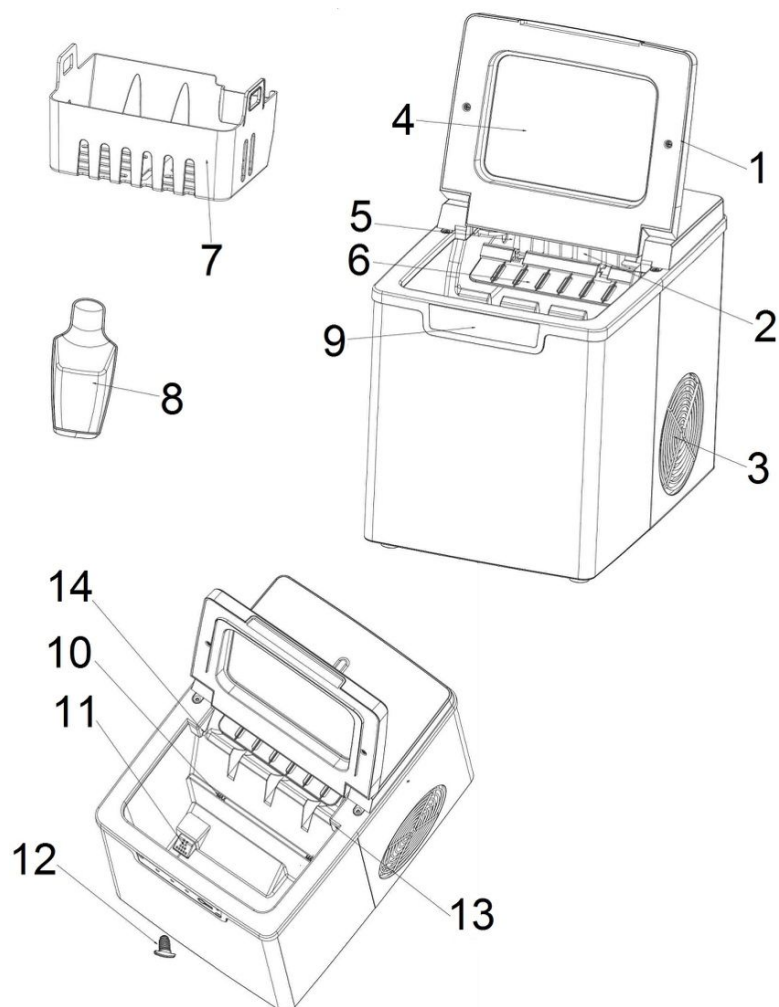
- Não deixe o aparelho desacompanhado durante o uso. Sempre desconecte a unidade quando não está em uso. Deixar esfriar antes de limpar o aparelho.
- Desligue o aparelho antes de tocar em qualquer peça móvel.
- Sempre operar o aparelho uma superfície suave, plano e estável. Não coloque a unidade sobre uma superfície quente.
- Em caso de problemas técnicos, desligue a máquina e não tente reparar por si mesmo. Devolver o aparelho para lugar de service autorizado, para exame, ajustamento ou reparo. Exija sempre a utilização de peças originais. O não cumprimento do acima mencionado, precauções e instruções, pode afetar a operação segura da máquina.
- Não toque no evaporador quando utilizar a máquina de gelo ou fazer gelo para evitar sofrer queimaduras.
- Não use com água que seja microbiologicamente insegura ou de qualidade desconhecida.
- Não limpe a sua máquina de gelo com fluidos inflamáveis. Os fumos podem criar risco de incêndio ou explosão.
- Não vire a máquina de gelo. Se a máquina de gelo for derrubada acidentalmente, faça-a ficar firme por 2 horas antes de ligá-la novamente.
- Se a máquina de gelo for trazida de fora no inverno, não use por algumas horas, permitindo que a unidade aqueça até a temperatura ambiente antes de operar.
- Nunca coloque artigos inflamáveis, explosivos e corrosivos na máquina de gelo.
- Nunca use a máquina de gelo quando houver vazamento de gás inflamável.
- Nunca guarde ou use gás e outros artigos inflamáveis perto da máquina de gelo para evitar qualquer incêndio.
- Desconecte a máquina de gelo antes de movê-la para evitar danos ao sistema de refrigeração.
- Não tente desmontar, reparar, modificar ou substituir qualquer peça do seu produto.

Atenção:

Por favor, abandone a máquina de gelo de acordo com os reguladores locais, pois ele usa gás de sopro inflamável e refrigerante.

CONHECER SUA MÁQUINA DE GELO

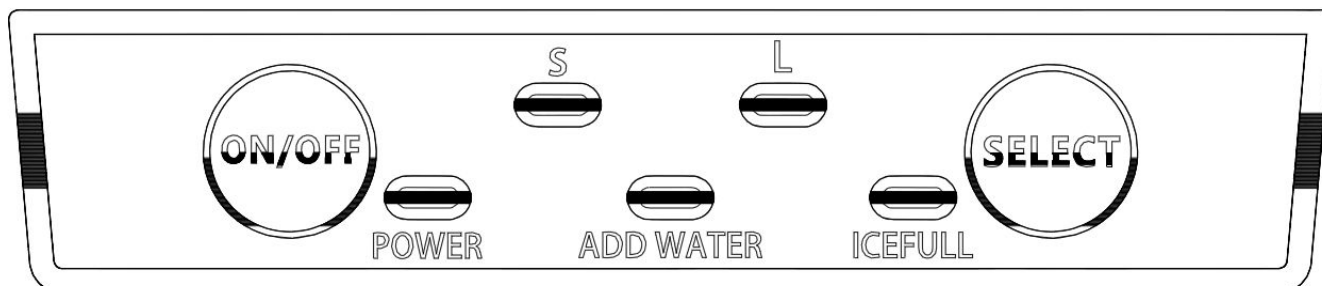
1. Tapa superior
2. Evaporador
3. Saída de ar
4. Janela de visualização
5. Bandeja de gelo
6. Pá de gelo
7. Cesto de gelo
8. Colher de gelo
9. Painel de controle
10. Nível de água "MAX"
11. Reservatório de água
12. Bujão de drenagem
13. Diodo emissor de luz infravermelho
14. Diodo receptor de luz infravermelho



ESPECIFICAÇÕES

Produção Diária de Gelo	: 10-12 quilos / 24 horas
Dois Tamanhos de Gelo (2)	: pequeno, grande
Capacidade de Armazenamento de Gelo	: 800g
Compressor de Alta Eficiência Sem CFC	: R134a
Massa do Refrigerante	: 68g
Capacidade do Reservatório de Água	: 1.85 Litros
Dimensões	: D348 x W248 x H290 mm
Peso Líquido da Unidade	: 8.95 quilos
Voltagem	: AC 230V/50Hz
Cabo de Alimentação	: Plugue aterrado de 3 pinos. (para reduzir o risco de choque elétrico)

CONHEÇA O SEU PAINEL DE CONTROLE



Botão (com indicador)	Função
ON/OFF	Inicie ou pare o aparelho.
SELECT	Selecione o tamanho do gelo.
S	O indicador acende em verde quando selecionar gelo pequeno.
L	O indicador acende em verde quando selecionar gelo grande.
POWER	O indicador acende em verde ao fazer gelo.
ADD WATER	O indicador acende em vermelho quando o reservatório de água está com falta de água.
ICE FULL	O indicador fica vermelho quando o cesto de gelo está cheio.

USANDO SUA MÁQUINA DE GELO

Você deve ler cuidadosamente as instruções antes de usar este aparelho.

- Desembale o aparelho, verifique e certifique-se de que todos os acessórios, incluindo o cesto de gelo e a colher de gelo, estão completos. Entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente se alguns acessórios forem perdidos.
- Certifique-se de que a máquina de gelo está nivelada e em uma mesa ou plataforma estável para evitar mau funcionamento.
- **O ângulo de inclinação do gabinete da máquina de gelo não deve exceder 45 ° durante o transporte ou uso.**
- ****IMPORTANTE ** Não vire a Máquina de Gelo de cabeça para baixo.**
Isso pode fazer com que o compressor ou o sistema de refrigeração funcione incorretamente. Por favor, aguarde o tempo para os fluidos no compressor assentarem após a máquina de gelo ser movida ou transportada. Antes de usar a máquina de gelo pela primeira vez, aguarde 2 horas após a unidade ter sido nivelada e posicionada no local apropriado.
- O aparelho deve ser colocado em uma superfície seca e nivelada, com ventilação suficiente, longe de fontes de calor, como fornos, aquecedores e gases corrosivos. Deixe uma folga de aproximadamente 8 polegadas em todos os lados da máquina de gelo para ventilação adequada.
- Não encha o reservatório de água com água quente. Isso pode danificar a máquina de gelo. É melhor encher o reservatório de água com água à temperatura ambiente ou inferior.
- Não utilize o aparelho num ambiente muito frio (inferior a 5°C).

PARA USAR SUA MÁQUINA DE GELO

1. Certifique-se de que o bujão de drenagem na parte inferior do reservatório de água esteja bem fechado.
2. Conecte a máquina de gelo na tomada da parede, o indicador “**ENERGIA**” pisca.

Nota: Por favor, faça a máquina de gelo estar descansada por 30 minutos antes de ligar se ele foi movido.

3. Abra a tampa superior e remova o cesto de gelo.
4. Encha o reservatório de água com **água potável**.

Nota: Não encha acima da marca de nível de água MAX.

5. Substitua o cesto de gelo e feche a tampa superior.
6. Pressione o botão “**LIGAR / DESLIGAR**” e o indicador “**ENERGIA**” acende-se firmemente.
7. O ciclo de produção de gelo durará aproximadamente 8 a 15 minutos, dependendo da temperatura ambiente e da temperatura da água.
8. O ciclo de produção de gelo começa com a água sendo bombeada para a bandeja de gelo situada abaixo do evaporador. Nos próximos 8 a 15 minutos, forma-se gelo no evaporador. Quando isso estiver concluído, a bandeja de gelo será inclinada para trás e a água restante na bandeja de gelo será drenada de volta para o reservatório de água. Os cubos de gelo são então retirados do evaporador e empurrados para frente no cesto de gelo pela pá de gelo. A bandeja de gelo voltará automaticamente para a posição abaixo do evaporador e iniciará o próximo ciclo.
9. O indicador “**GELO CHEIO**” acenderá quando o cesto de gelo estiver cheio e a máquina de gelo interromperá automaticamente o ciclo de produção de gelo. Remova delicadamente o gelo do cesto de gelo com a colher de gelo. Cerca de 5 segundos depois, a máquina de gelo reiniciará sua função de produção de gelo automaticamente.
10. O indicador “**ADICIONAR ÁGUA**” acenderá quando o reservatório de água estiver com falta de água e o ciclo de produção de gelo parará automaticamente. Nesse momento, remova o resto de gelo e adicione água ao reservatório de água e, em seguida, pressione o botão “**LIGAR / DESLIGAR**” novamente para reiniciar o ciclo de produção de gelo.
11. Quando você tiver obtido a quantidade desejada de gelo, pare o ciclo de produção de gelo pressionando o botão “**LIGAR / DESLIGAR**” e desconecte a unidade da tomada da parede.
12. Abra a tampa superior e transfira o gelo para um freezer.
13. Deixe a máquina de gelo atingir a temperatura ambiente.
14. Sugira a substituição da água todas as vezes no primeiro início da produção de gelo. Por favor, esvazie o reservatório de água se a máquina de gelo não for usada por um longo tempo.

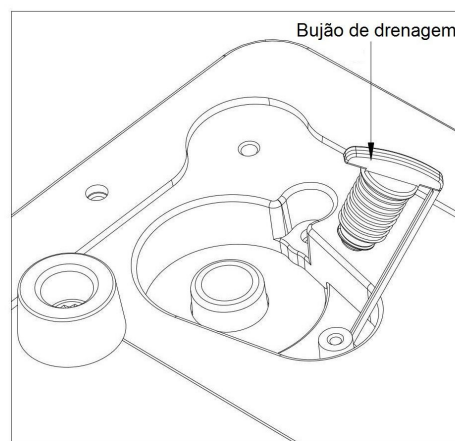
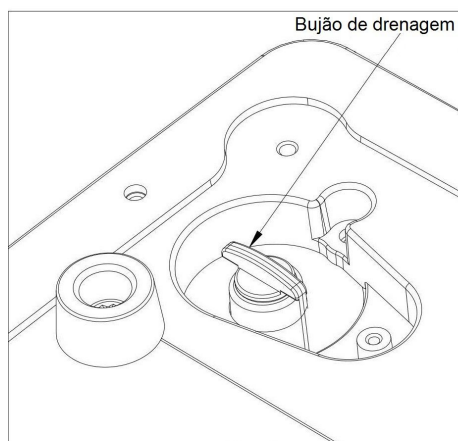
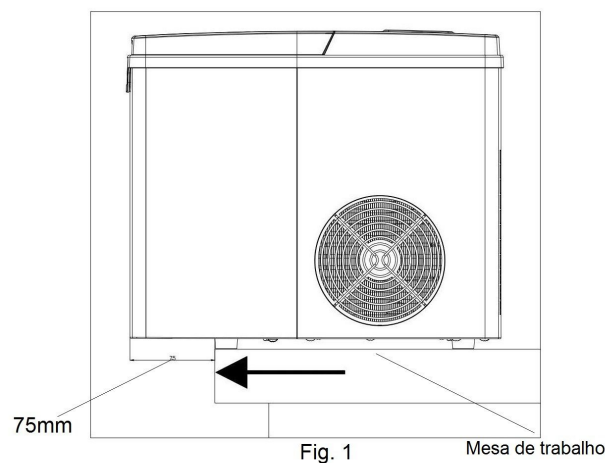
LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para manter a sua degustação de gelo fresca e a sua máquina de gelo muito bem, recomendamos que limpe a sua máquina de gelo uma vez por semana.

1. Pare o ciclo de produção de gelo pressionando o botão “LIGAR / DESLIGAR”, desconecte a máquina de gelo da tomada e deixe-a esfriar até a temperatura ambiente.
2. Se houver água residual na bandeja de gelo, empurre a bandeja de gelo para trás com cuidado para que toda a água seja drenada para o reservatório de água.
3. Mova o aparelho para a frente a uma distância de 75 mm da mesa de trabalho e abra o bujão de drenagem para drenar o excesso de água. (veja Fig.1, Fig.2 e Fig.3)
4. Remova o cesto de gelo.
5. Limpe o interior da máquina de gelo com um pano macio embebido em água morna e vinagre, depois enxágüe com água limpa e depois drenar toda a água.
6. Substitua o bujão de drenagem bem na posição. Lave o cesto de gelo e o colher de gelo com água morna e sabão. Enxaguar e secar.
7. Limpe o exterior da máquina de gelo com um pano macio e úmido. Se necessário, use um sabão suave para lavar louça.

Nota:

- a) Não use solvente orgânico, água fervida, detergente, ácido forte e álcalis fortes, etc., para limpeza.
 - b) Não limpe o evaporador.
8. Por favor esvazie o reservatório de água e seque-o para armazenamento se a máquina de gelo não for usada por um longo tempo.



SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas possíveis	Solução
O indicador " ADICIONAR ÁGUA " acende	<ol style="list-style-type: none"> 1. Baixo nível de água ou falta de água. 2. A tela de água na parte inferior do reservatório de água está bloqueada. 3. Mau funcionamento da bomba. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pare de fazer gelo, volte a encher com água e pressione o botão "LIGAR / DESLIGAR" para reiniciar o ciclo de produção de gelo. 2. Faça a limpeza. 3. Envie para o departamento autorizado para reparo.
O indicador " GELO CHEIO " acende	<ol style="list-style-type: none"> 1. O cesto de gelo está cheio e a luz infravermelha é bloqueada pelo gelo. 2. O diodo emissor de luz infravermelho e o diodo receptor de luz não funcionam. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remova o gelo do cesto de gelo. 2. (a) Limpe os objetos estranhos no diodo emissor de luz infravermelho e o diodo receptor de luz e reinicie a máquina de gelo. 2. (b) Ligue para o Serviço de Atendimento ao Cliente se o diodo emissor de luz infravermelho e o diodo receptor de luz ainda não puderem funcionar depois de limpar os objetos estranhos e reiniciar a máquina de gelo.
Os indicadores " ADICIONAR ÁGUA " e " GELO CHEIO " acendem simultaneamente	A bandeja de gelo não está na posição correta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique se a bandeja de gelo está bloqueada por alguma coisa. 2. Desligue o aparelho, ligue-o novamente e, em seguida, reinicie o aparelho.
O gelo se junta.	Fazer gelo leva muito tempo.	Pare de fazer gelo e reinicie o ciclo de produção de gelo depois que o gelo derreter.
	A água no reservatório de água é de temperatura muito baixa.	Encha o reservatório de água com intervalos de água entre 8°C e 25°C.
O ciclo de produção de gelo parece normal, mas nenhum gelo é produzido.	A temperatura ambiente ou a temperatura da água é muito alta.	Inicie o ciclo de produção de gelo em um ambiente com temperatura ambiente inferior a 32°C e encha o reservatório de água com água fria.
	Vazamentos do sistema de refrigeração.	Ligue para o atendimento ao cliente.
	Blocos do sistema de refrigeração.	Ligue para o atendimento ao cliente.
Fraco resultado de produção de gelo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Má dissipação de calor. 2. A temperatura da água é muito alta. 3. A temperatura ambiente é muito alta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deixe uma folga de 8 polegadas em todos os lados da máquina de gelo para ventilação adequada. 2. Encha o reservatório de água com intervalos de água entre 8°C e 25°C. 3. Opere a máquina de gelo em um ambiente com temperatura ambiente entre 10°C e 32°C.

TERMO DE GARANTIA

**FAVOR ANEXAR AQUI SEU RECIBO/FISCAL DE COMPRA.
EM CASO DE RECLAMAÇÃO DURANTE O PRAZO DA GARANTIA ESTE RECIBO/ FISCAL DE
COMPRA DEVE SER APRESENTADO JUNTAMENTE COM ESTA GARANTIA.**

Número do modelo	(Número do lote:)
Nome do produto	
Data da compra	
Local da compra	

1. A parte vendedora do produto (“vendedor”) ao comprador original deste produto (“comprador”) garante por meio deste que o produto é de boa qualidade e, está em perfeitas condições de funcionamento e, sem defeitos e adequado para uso doméstico normal por um período de 1 (um) ano a partir da data da compra (“período da garantia”) deste produto.
2. No caso em que o período de garantia não expirou e o produto não é de boa qualidade, ou em bom estado de funcionamento ou, está com defeito ou não é adequado para a sua finalidade em uso doméstico normal, o cliente pode, de acordo com o Paragrafo 3 ° abaixo, devolver o produto ao vendedor e ter as seguintes opções disponíveis:
 - 2.1 Nos primeiros 6 (seis) meses da garantia: para receber um reembolso do preço efetivamente pago ou a troca do produto para o mesmo produto ou similar do mesmo valor adquirido;
 - 2.2 Dentro dos segundos 6 (seis) meses da garantia: ter o produto trocado para o mesmo produto ou similar do mesmo valor comprado.
3. O vendedor não irá substituir o produto ou reembolsar o comprador de acordo com os termos desta garantia se o produto:
 - 3.1 for modificado contrariando as instruções fornecidas no manual do produto;
 - 3.2 sofrer uso inadequado, abuso ou modificação;
 - 3.3 for defeituoso ou não em condições de funcionamento devido ao desgaste natural
 - 3.4 for danificado devido a negligencia, imprudencia, comportamento malicioso ou criminoso por parte do comprador.
 - 3.5 for utilizado para fins comerciais.
4. Esta garantia aplica-se somente ao produto adquirido do vendedor, não cobrindo quaisquer itens agregados ou instalados no produto pelo comprador.
5. Qualquer reclamação nos termos desta garantia deve ser acompanhada da prova original de compra.
6. Note que o item de troca só irá transportar o saldo do período de garantia a partir da data de compra original.

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté notre machine à glaçons de «Platinum». Chaque unité a été fabriquée pour garantir la sécurité, la fiabilité et la facilité d'utilisation. Avant utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de votre machine à glaçons "Platinum", il faut toujours respecter les précautions de sécurité de base, y compris les suivantes:

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissances concernant l'utilisation de ce produit, à moins qu'elles ne soient surveillées ou ont été instruction donnée concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Assurez-vous toujours que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à celle de votre domicile.
- Vérifiez le cordon d'alimentation et branchez régulièrement pour tout dommage. Si le cordon ou la fiche est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou une personne qualifiée afin d'éviter un risque d'électrocution.
- Ce produit est destiné à un usage domestique. L'utilisation industrielle ou commerciale annulera la garantie et le fournisseur ne peut être tenu responsable des blessures ou des dommages causés lors de l'utilisation de l'appareil à d'autres fins que celles visées.
- Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage ou préjudice causé par l'utilisation inappropriée ou incorrecte de l'appareil, ou par des réparations effectuées par un personnel non autorisé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou endommagé. En cas de dommage, prendre l'appareil pour examen et/ou la réparation par un agent de service autorisé.
- Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas immerger ou exposer l'ensemble de moteur, la fiche ou le cordon dans l'eau ou tout jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide à des fins de nettoyage.
- Retirez le bouchon de la prise par serrage du bouchon. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Il faut toujours débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas ou avant de le nettoyer.
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fabricant peut entraîner des blessures, un incendie ou un choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir. Assurez-vous que le cordon est pas dans une position où il peut être tiré par inadvertance.
- Ne pas laisser le cordon toucher des surfaces chaudes et ne placez pas sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chaud. Veuillez garder dans un endroit frais et sec à l'abri du soleil direct.
- Il est recommandé d'utiliser une rallonge avec cet appareil. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, assurez-vous que le plomb est adapté à la consommation d'énergie de l'appareil pour éviter la surchauffe de la rallonge, appareil ou d'un point prise. ne placez pas la rallonge dans une position où il peut être tiré par des enfants ou des animaux ou trébucher.
- Cet article ne convient pas à une utilisation en extérieur. N'utilisez pas cet appareil pour autre chose que son utilisation prévue.
- Ne pas transporter l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne jamais utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

- Ne pas laisser cet appareil sans surveillance lors de l'utilisation, débranchez toujours l'appareil en cas de non-utilisation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Éteignez la poignée de l'appareil sans les pièces en mouvement.
- Faites toujours fonctionner l'appareil sur une surface lisse, régulière et stable. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude.
- En cas de problèmes techniques, éteignez la machine et n'essayez pas de la réparer vous-même. Remettez l'appareil dans un centre de réparation agréé pour qu'il soit examiné, ajusté ou réparé. Les précautions et les instructions peuvent affecter le bon fonctionnement de cette machine.
- Ne pas toucher l'évaporateur lorsque vous utilisez la machine à glaçons ou faites de la glace pour éviter les engelures.
- Ne pas utiliser avec de l'eau microbiologiquement dangereuse ou de qualité inconnue.
- Ne pas nettoyer votre machine à glaçons avec des liquides inflammables, ce qui peut créer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas renverser la machine à glaçons. Si la machine à glaçons est renversée accidentellement, faites-la reposer pendant 2 heures avant de la rallumer.
- Si la machine à glaçons est amenée de l'extérieur en hiver, ne pas l'utiliser pendant quelques heures, ce qui permet à l'unité de se réchauffer à la température ambiante avant de l'utiliser.
- Ne jamais mettre d'articles inflammables, explosifs et corrosifs dans la machine à glaçons.
- Ne jamais utiliser la machine à glaçons en cas de fuite de gaz inflammable.
- Ne jamais entreposer ni utiliser de gaz ou d'autres articles inflammables à proximité de la machine à glaçons pour éviter tout incendie.
- Débranchez la machine à glaçons avant de la déplacer pour éviter d'endommager le système de réfrigération.
- Ne pas essayer de démonter, réparer, modifier ou remplacer une partie quelconque de votre produit.

Avertissement:

Selon les régulateurs locaux, veuillez abandonner la machine à glaçons, car elle adopte du gaz de soufflage inflammable et du réfrigérant.

CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À GLAÇONS

1. Couvercle supérieur

2. Evaporateur

3. Sortie d'air

4. Fenêtre de visualisation

5. Bac à glaçons

6. Pelle à glace

7. Panier de glace

8. Pelle à glace

9. Panneau de contrôle

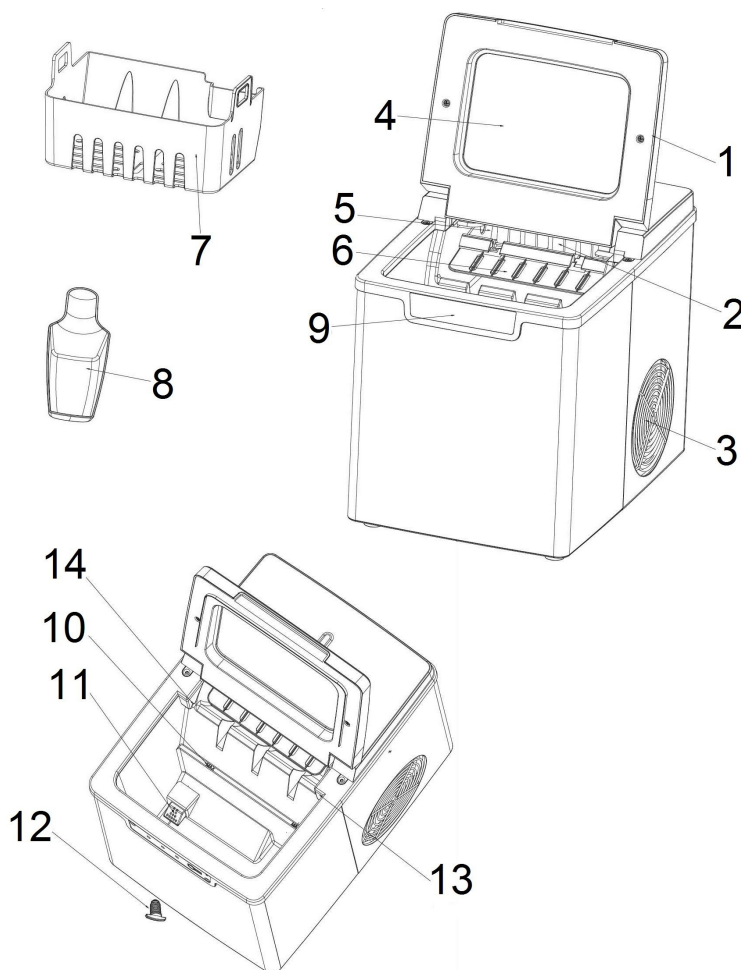
10. Niveau d'eau «MAX»

11. Réservoir d'eau

12. Bouchon de vidange

13. Diode électroluminescente infrarouge

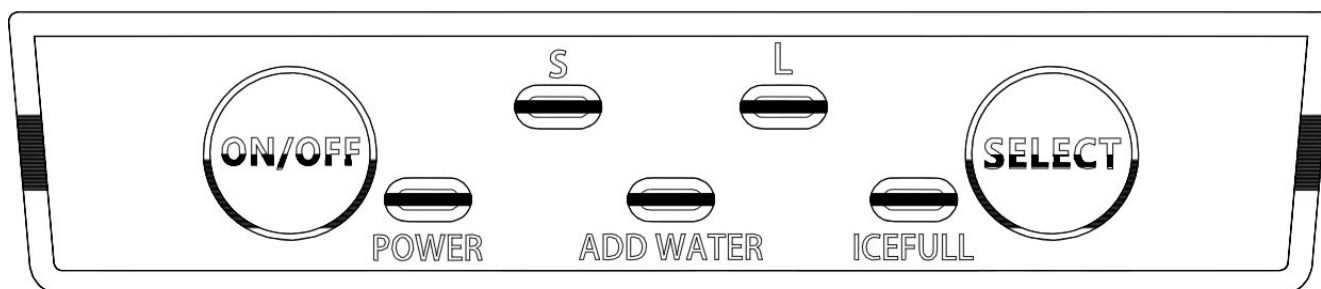
14. Diode réceptrice infrarouge



SPÉCIFICATION

Sortie de glace quotidienne	:	10-12kg /24 heures
Taille de glace deux (2)	:	Petit, grand
Capacité de stockage de glace	:	800g
Compresseur à haut rendement sans CFC	:	R134a
Poids du réfrigérant	:	68g
Capacité du réservoir d'eau	:	1,85 litre
Dimension	:	D348 x W248 x H290 mm
Poids net unitaire	:	8.95kg
Tension	:	AC 230V/50Hz
Cordon d'alimentation	:	Fiche à 3 broches mise à la terre. (pour réduire le risque de choc électrique)

CONNAISSEZ VOTRE PANNEAU DE CONTRÔLE



Bouton (avec indicateur)	Fonction
	Démarrez ou arrêtez l'appareil.
	Sélectionnez la taille de la glace.
	L'indicateur s'allume en vert lors de la sélection d'une petite glace.
	L'indicateur s'allume en vert lors de la sélection d'une grande glace.
	L'indicateur s'allume en vert lors de la fabrication de la glace.
	L'indicateur s'allume en rouge si le réservoir d'eau manque d'eau.
	L'indicateur s'allume en rouge si le panier à glace est rempli.

UTILISATION DE VOTRE GLACIER

Il faut lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

- Déballer l'appareil, puis vérifiez et assurez-vous que tous les accessoires, y compris le panier à glace et la pelle à glace, sont complets. Veuillez contacter le service à la clientèle si certains accessoires sont manqués.
- Assurez-vous que la machine à glaçons est à niveau et sur une table ou une plate-forme stable pour éviter tout dysfonctionnement.
- **L'angle d'inclinaison de la machine à glaçons ne doit pas dépasser 45° lors du transport ou de l'utilisation.**
- **** IMPORTANT ** Ne pas retourner la machine à glaçons à l'envers.**
En faisant cela, il pourrait provoquer un fonctionnement incorrect du compresseur ou du système de réfrigération. Veuillez laisser le temps aux fluides du compresseur de se stabiliser après le déplacement ou le transport de la machine à glaçons. Avant d'utiliser la machine à glaçons pour la première fois, veuillez attendre 2 heures après que l'unité a été mise à niveau et positionnée au bon endroit.
- Il faut mettre l'appareil sur une surface sèche et plane avec une ventilation suffisante, loin des sources de chaleur telles que les fours, les chauffeuses et les gaz corrosifs. Laissez un dégagement d'environ 8 pouces de tous les côtés de la machine à glaçons pour assurer une ventilation adéquate.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau avec de l'eau chaude. Cela pourrait endommager la machine à glaçons. Il est préférable de remplir le réservoir d'eau avec de l'eau à température ambiante ou inférieure.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement très froid (inférieur à 5 °C).

POUR UTILISER VOTRE MACHINE À GLAÇONS

1. Le bouchon de vidange au bas du réservoir d'eau doit être bien fermé.
2. Branchez la machine à glaçons dans la prise murale, le témoin "POWER" clignote.

Remarque: Veuillez faire reposer la machine à glaçons pendant 30 minutes avant de la brancher si elle a été déplacée.

3. Ouvrez le couvercle supérieur et retirez le panier à glaçons.
4. Remplissez le réservoir d'eau avec de **l'eau potable**.

Remarque: Ne pas le remplir au-dessus de la marque MAX.

5. Remplacez le panier à glaçons et fermez le couvercle supérieur.
6. Appuyez sur le bouton "**ON/OFF**" et le témoin "**PUISSANCE**" s'allume.
7. Le cycle de fabrication de la glace durera environ 8 à 15 minutes, selon la température ambiante et de la température de l'eau.
8. Le cycle de fabrication de la glace commence avec le pompage de l'eau dans le bac à glaçons situé sous l'évaporateur. Au cours des 8 à 15 prochaines minutes, de la glace se forme sur l'évaporateur. Une fois cette opération terminée, le bac à glaçons s'inclinera vers l'arrière et l'eau restante dans le bac à glaçons sera drainée dans le réservoir d'eau. Les glaçons sont ensuite lâchés de l'évaporateur et poussés vers l'avant dans le panier à glace près de la pelle à glace. Le bac à glaçons se remettra automatiquement en place sous l'évaporateur et commencera le cycle suivant.
9. L'indicateur "**GLACE PLEINE**" s'allume lorsque le panier à glace est plein et la machine à glaçons arrête automatiquement le cycle de fabrication de la glace. Retirez délicatement la glace du panier de glace avec la pelle à glace. Environ 5 secondes plus tard, la machine à glaçons redémarre automatiquement sa fonction de fabrication de glace.
10. L'indicateur "**AJOUTER DE L'EAU**" s'allume lorsque le réservoir d'eau manque d'eau et que le cycle de fabrication de la glace s'arrête automatiquement. Retirez le panier à glaçons et ajoutez de l'eau au réservoir d'eau, puis appuyez à nouveau sur le bouton "**ON/OFF**" pour redémarrer le cycle de fabrication de la glace.
11. Lorsque vous avez la quantité de glace désirée, arrêtez le cycle de fabrication de glace en appuyant sur le bouton "**ON/OFF**" et débranchez l'appareil de la prise murale.
12. Ouvrez le couvercle supérieur et transférez la glace dans un congélateur.
13. Laissez la machine à glaçons à atteindre la température ambiante.
14. Veuillez remplacer l'eau à chaque démarrage du processus de fabrication de glace. Veuillez vider le réservoir d'eau si la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une longue période.

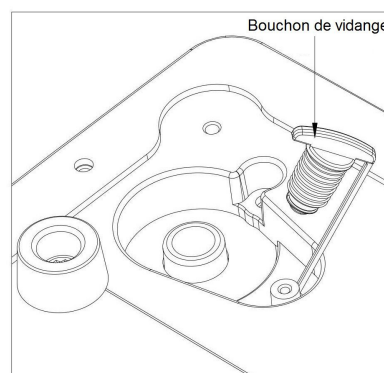
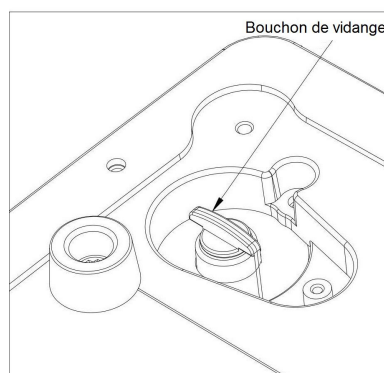
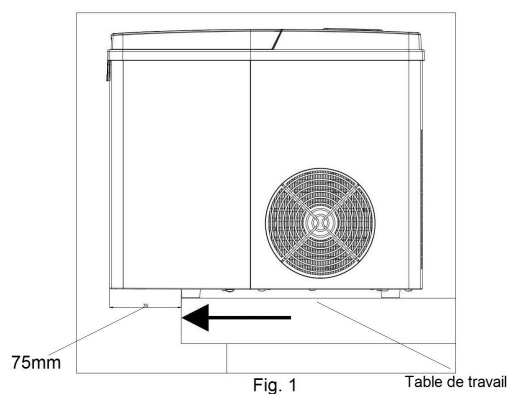
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de garder votre glace au goût et votre machine à glaçons, il est recommandé de nettoyer votre machine à glaçons une fois par semaine.

1. Arrêtez le cycle de fabrication de glace en appuyant sur le bouton "ON/OFF", débranchez la machine à glaçons de la prise murale et laissez-le refroidir à température ambiante.
2. Si de l'eau résiduelle est trouvée dans le bac à glaçons, poussez doucement le bac à glaçons pour que toute l'eau s'écoule dans le réservoir d'eau.
3. Déplacez l'appareil vers l'avant à 75 mm de la table de travail et ouvrez le bouchon de vidange pour évacuer l'excès d'eau. (voir Fig.1, Fig.2 et Fig.3)
4. Retirez le panier de glace.
5. Nettoyez l'intérieur de la machine à glaçons avec un chiffon doux imbibé d'eau tiède et de vinaigre, puis rincez à l'eau propre puis égouttez toute l'eau.
6. Remettez le bouchon de vidange bien en place. Laver le panier de glace et la pelle à glace dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez.
7. Nettoyez l'extérieur de la machine à glaçons avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, utilisez un savon à vaisselle doux.

Remarque:

- a) Ne pas nettoyer avec de solvant organique, d'eau bouillie, de détergent, d'acide fort et d'alcali fort, etc. pour le nettoyage.
 - b) Ne pas nettoyer l'évaporateur.
8. Videz le réservoir d'eau et le sécher pour le ranger si la machine à glaçons n'est pas utilisée pendant une longue période.



DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
“ AJOUTEZ DE L'EAU ” indicateur s’allume	<ol style="list-style-type: none"> 1. Niveau d'eau bas ou manque d'eau. 2. Le filtre à eau au fond du réservoir d'eau est bloqué. 3. Dysfonctionnement de la pompe 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêtez de faire de la glace, remplissez d'eau puis appuyez sur le bouton “ON/OFF” pour redémarrer le cycle de fabrication de glace. 2. Nettoyez. 3. Envoyez-le au service autorisé pour réparation.
“ GLACE PLEINE ” indicateur s’allume	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le panier de glace est plein et la lumière infrarouge est bloquée par la glace. 2. La diode électroluminescente infrarouge et la diode réceptrice de lumière ne fonctionnent pas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez la glace du panier de glace. 2. (a) Essuyez les corps étrangers sur la diode électroluminescente infrarouge et la diode réceptrice de lumière et redémarrez la machine à glaçons. 2. (b) Appelez le service à la clientèle si la diode électroluminescente infrarouge et la diode réceptrice de lumière ne peuvent toujours pas fonctionner après avoir nettoyé les corps étrangers et redémarré la machine à glaçons.
“ AJOUTEZ DE L'EAU ” et “ GLACE PLEINE ” indicateurs s'allument simultanément	Le bac à glaçons n'est pas dans la bonne position.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si le bac à glaçons est bloqué. 2. Débranchez l'appareil et rebranchez-le, avant de redémarrer l'appareil.
La glace recueille ensemble.	Cela prend trop de temps pour faire de la glace.	Arrêtez de faire de la glace et redémarrez le cycle de fabrication de glace après la fonte des glaces.
	La température de l'eau dans le réservoir d'eau est trop basse.	Remplissez le réservoir d'eau avec des plages d'eau entre 8 °C et 25 °C.
Le cycle de fabrication de la glace semble normal, mais aucune glace n'est produite.	La température ambiante ou la température de l'eau est trop élevée.	Commencez le cycle de fabrication de glace dans un environnement à une température ambiante inférieure à 32 °C et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide.
	Système de réfrigération fuit.	Appelez le service à la clientèle.
	Blocs de système de réfrigération.	Appelez le service à la clientèle.
Une mauvaise fabrication de glace en a résultat.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvaise dissipation thermique. 2. La température de l'eau est trop élevée. 3. La température ambiante est trop élevée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laissez un dégagement de 8 pouces de tous les côtés de la machine à glaçons pour avoir une ventilation adéquate. 2. Remplissez le réservoir d'eau avec des plages d'eau entre 8 et 25 °C. 3. Faites fonctionner la machine à glaçons dans un environnement avec la température ambiante comprise entre 10 et 32 °C.

GARANTIE

**APPOSEZ VOTRE REÇU/PREUVE D'ACHAT À CET EMPLACEMENT.
EN CAS DE RÉCLAMATION COUVERTE PAR LA GARANTIE, LE REÇU /LA PREUVE D'ACHAT
MENTIONNÉS AUPARAVANT DOIVENT ÊTRE JOINTS À CETTE GARANTIE.**

Numéro de modèle	(Numéro de lot: _____)
Nom du produit	
Date d'achat	
Lieu d'achat	

1. La partie qui vend le produit ("le vendeur") à l'acheteur original de ce produit ("le client") assure que ce produit sera de bonne qualité et, en bon état de fonctionnement et, sans défaut, et adapté à l'usage pour lequel il est prévu, sous des conditions normales d'utilisation domestique, pendant une période d'1 (un) an à partir de la date d'achat du produit (période de garantie).
2. Au cas la période de garantie ne soit pas écoulée et que le produit ne soit plus en bon état ou en état de marche, qu'il soit défectueux ou ne soit plus approprié à son usage prévu dans des conditions normales d'utilisation domestique, le client peut, sous réserve de remplir les conditions du Paragraphe 3 ci-dessous, retourner le produit au revendeur et dispose des possibilités suivantes :
 - 2.1 Durant les 6 (six) premiers mois de garantie: être remboursé à hauteur du prix d'achat ou échanger le produit contre un produit identique ou similaire dont le prix correspond au prix payé.
 - 2.2 Après les 6 (six) premiers mois de garantie: échanger le produit contre un produit identique ou similaire dont le prix correspond au prix payé.
3. Dans les conditions de cette garantie, le produit ne sera ni remplacé, ni remboursé si celui-ci:
 - 3.1 a été modifié contrairement aux instructions fournies dans le manuel du produit;
 - 3.2 a été mal utilisé, maltraité ou altéré;
 - 3.3 est défectueux ou en mauvais état de fonctionnement suite à une usure normale.
 - 3.4 est endommagé suite à une faute grave du client, ou à un comportement insouciant, malintentionné ou délictueux;
 - 3.5 a été employé pour un usage commercial.
4. Cette garantie ne s'applique qu'au produit qui a été acheté au vendeur et non pas à un quelconque accessoire attaché ou installé sur le produit par le client.
5. Toute réclamation liée à cette garantie doit être accompagnée par la preuve originale d'achat.
6. Remarquez que l'élément d'échange portera le solde de la durée de la garantie à partir de la date d'achat d'origine.